

Méthode d'écriture des symboles à partir de leur prononciation

- Transcrire chaque phonème en son phonogramme correspondant selon le tableau ci-contre, sauf les sons [səz], [s] et le phonème [ə] qui ne sert qu'à faciliter la prononciation.
- Si plusieurs phonogrammes (sauf ceux qui désignent les phonèmes [s], [z], [ʃ], [ʒ], [o], [u], [w], [y]) peuvent représenter une forme continue, les écrire ainsi (ex : ☒ [kəkəkəgəgəx]). Ils doivent être écrits dans le sens anti-horaire et en partant du haut (à gauche s'il peut y en avoir plusieurs en haut).
- Si la configuration du symbole le permet, écrire les phonogrammes à l'intérieur de la forme qui les précédent. La forme en question doit être fermée (ex : ☩ [kəgəʃ]) ou ouverte par le bas (ex : ↗ [məz]) ou par la droite (ex : ↘ [təz]). Sinon, les écrire de haut en bas, sans espace entre deux phonogrammes consécutifs (ex : ☩ [eo]). Ils peuvent aussi être écrits de gauche à droite, sans espace entre deux phonogrammes consécutifs (ex : ☘ [dy]).
- Le phonème [səz] ne correspond pas à un symbole. Il indique qu'il faut écrire le phonogramme suivant avec une plus grosse épaisseur, si c'est possible (ex : ☨ [səzət]). Sinon, il précise que le phonogramme précédent doit être écrit à droite de celui qui précède ce dernier (ex : ☩ [lisəz]).
- Le phonème [s] ne correspond pas à un symbole. Il indique qu'il faut colorier une forme fermée désignée directement après lui, si c'est possible (ex : ☩ [so]). Sinon, si le phonogramme précédent devrait être écrit à l'intérieur de la forme qui le précède, le phonème [s] indique que ce phonogramme doit au contraire être écrit en dessous de la forme précédente (ex : ☩ [jɔs]). Sinon, il ne sert qu'à faciliter la prononciation (ex : ☩ [øsib]).

$p=\hat{}$	$k=\text{c}$	$\int=X$	$\Theta=\curvearrowleft$	$m=\text{n}$
$b=v$	$g=\text{ɔ}$	$\mathfrak{z}=+$	$\mathfrak{ð}=\curvearrowright$	$n=\text{u}$
$t=<$	$s=\bullet$	$f=/$	$l=\text{l}$	$h=\curvearrowleft$
$d=>$	$z=\cdot$	$v=\backslash$	$r=\text{j}$	$x=\text{j}$
$i, \text{ \textit{l}}, j=\text{I}$		$a, \alpha=\text{J}$		
$e, \varepsilon=-$		$\emptyset, \mathfrak{z}=\text{r}$		
$\text{o}=\text{o}$				
$u, w=\square$		$y=\diamond$		

p

pə=mon/ma
pəp=mes
pli=magenta
pən=rouge
pənʃ=amusant
pəne=amuser
pi=monter
pipji=écrire que
pipije=écrire (une lettre/un livre...)
pib=court
pibji=histoire
piso=journée
pjé=sur
pjø=léger
pjø:o=cerise
pe=blanc
pɛʃ=propre
pɛne=humide
pe:mækne=emprunter
poj=matin
po:=abricot
pu=en avant

b

bə=rare/peu
bəf=ou
bəv=mais/cependant
bibji=lire
bibjo=dessiner

t

tə=être inférieur à
tkəg=depuis
təz=route
təʒ=être la moitié de
te=entrer
tɛk=à travers
tu=à gauche

d

də=être supérieur à
dəkəg=longtemps/lentement
dəv=parce que/car

k

kə (ouverture de parenthèses en mathématiques)
kəkəkəgəg=trou
kəkəkəgəgəx=queue
kəkəkəgəge=creuser

kəkəg=ce mois lunaire
kəkəgəg=relation
kəkəge=le mois lunaire dernier
kəkxənhə=futur
kəg=temps/quand
kəgsəz=caillou
kəgsəzəʃ=minéral
kəgəʃ=rapide/pressé
kəgən=maintenant
kəgo=venir
ksog=mur
kzog=fou
kəʒ=181,5 m
kəʒlikəʒ=181,5 m²
kəðnəege=fraise
kəðnəð=concombre
kxəx=croire
ki=à (qui porte/qui contient)
kiz=à côté (de)
kje=quel(le)
kjei=quel(le)s
ke=lune
kəkəg=le mois lunaire prochain
kəke=mois lunaire
kəkɛʃ=qui revient chaque mois lunaire
kəge=magre/mince

g

gə (fermeture de parenthèses en mathématiques)
gəkəg=vite/rapidement
gəkəd=jusqu'à
gəkxənəx=nager
gəko=partir
gəgxənhə=passé
gi=ce/cette
gi:=ces

s

spe=piquant/pointu
spe:=piquer
spe:məkne=rendre
smigəmki=attendre
so (entre deux phrases)
soso=grand
sososəz=gros
sososo=raisin
soli=s'asseoir
son=fenêtre
soj (prononc qui reprend le COD de la proposition précédente)
soiб=nuit

soisəz=se lever

soiso (pronom qui reprend le sujet de la proposition précédente)

soje (pronom qui reprend le verbe de la proposition précédente)

sose=phrase

sosəsəz=se coucher

sosəso=avec/ensemble

sosəo=avec/pour

so: (pronom qui reprend le CCT de la proposition précédente)

səzi=père/mère

səzisi=professeur

səzise=fils/fille

səze=frère/sœur

səzɛʒ=amitié

səzeɪ=famille

səze:=copain/copine/ami(e)

səzo=autour (de)

səb=noir

su (pronom qui reprend la phrase précédente)

z

zə (pronom qui reprend le CCL de la proposition précédente)

zəd=cours d'eau

zəsid=là-bas

zəz=sentir

zən=sac

zig=selon

ze=mot

zən=sauf

zo=pamplemousse

ʃ

ʃə=oui

ʃkəg=lent

ʃəsmigəmki=retraite

ʃəm=méchant

ʃəmʃ=laid/moche/mauvais

ʃməm=méchanceté

ʃməmʃ=laideur/mocheté

ʃmən=médiocrité

ʃən=gentil

ʃənʃ=beau/joli/bon

ʃnən=gentillesse

ʃnənʃ=beauté

ʃe=dangereux

ʃo:=jouer

ʃo:ʃ=jeu

ʒ

ʒə=non

ʒəd=être le double de

ʒəl=chaque
ʒiʒəg=1,5 m
ʒiʒəglizʒəg=1,5 m²

f

fə=moitié
fəv=donc/alors
fxəb=anus
fib=estomac
fof=litchi

v

və=quart
vəbfəp=lierre
vəfəʃfəv=divers
vəfəfəv=étonné
vəfoʃfəv=ouverture
vəfɔfəv=ouvrir
vəfɔfəvəʃ=ouvert
vəfɔfiv=diminuer/décroître
vəfɔɛfəv=jus/compote
vəhə=banane
vif=cheveu
vifɛosfiv=fruit
vo=melon
vov=noix
vovs=cassis

ɛ

ɛəd=lancer
ɛəəhə=voler
ɛəəiji=nageoire
ɛəðən=framboise
ɛəðuhəx=conjonction
ɛənəəg=cornichon
ɛəhəxəð=citron
ɛəxðəhə=mesure
ɛɛhe:=aile
ɛɛxəxɛθ=électricité
ɛɛxəxɛθəʃ=électrocuté
ɛɛxəxɛθe=électrocuter
ɛomðəm=temps/météo
ɛu=derrière

ð

ðəəkəʃəg=rencontre
ðəəkəʃge=rencontrer
ðəəkəʃəx=découverte
ðəəkəʃxe=découvrir
ðəəo=tomate

ðəðməʃ=conscient
ðəðme=penser
ðəðhə=intelligence
ðəðhəʃ=intelligent
ðəðhe=penser
ðəðo=apprendre

I

lə=cinq
ləfi=poumon
ləøi=cœur
li=multiplié par
lid=devenir/transformer
lisəz=trois
li:="opération (mathématiques)
lje:wo=résultat
lje:wo=produit (mathématiques)
ljose (verbe au passé)
ljosækəg=il y a longtemps
ljosəgækəg=il n'y a pas longtemps
liwo=facteur (mathématiques)
løse=cheminée

r

rə=deux
rəlid=ouïe
rəlide=son
rəlideʃ=écouter
rəlide:=entendre
ri=divisé par
rje:wo=quotient
riwo=diviseur/dénominateur
re=moins
rəsəz=mesure d'angle
rəse:wo=différence (mathématiques)
raj=son/sa

m

mə=feuille
məb=cyan
məbəb=long
məti:d=rose (fleur)
məkəge=hier
məspe=aiguille
məso=porte
məz=crâne
məʃ=fâché/en colère/furieux/malheureux
məʃsəz=feuillu
məʃən=individu/gens
məʒəx=vouloir

məðbəθ=fumée
məðɛθ=trouver
məli=bleu
mər=tourner
mərlid=oreille
məm=arc-en-ciel
məmb=pomme
məmkəge=l'année dernière
məmʃ=malheur/colère
məmʃən=roi
məməme=terre
məməmən=manger
məme=mont/montagne
məmən=aimer
mən=ne pas être égal à
mənəm=tes
mənʃ=moyen/bof
məhəgəhə=courgette
məhəx=mûre
məxkəx=aubergine
məxkəghə=poire
məxəhə=truc/machin/chose
məxəhi=fonctionner/marcher
məxəhe=servir à
migəmki=récolter
mizib=maïs
minənəniməm=poivron
mini=petit
me=lampe
məpe=arbre
məpe:ipəpi=qui a de la sève
məpøpəpi=sève
məb=fougère
məspe=conifère
məz=malgré
məli=lichen
məm=(arbre) feuillu
mən=petit pois
məxhə=palmier
məj=algue
məjin=champignon
me:=mousse
məo=à cause de
mo=voyage
moso=rester
moe=voyager
moz=œil
mupəb=plante vivace
muʃ=plante

n

nə=bouche
nənʃ=bonheur/joie
nənən=savoir/être sûr (que)
nəni=chaud
nənje=chauffer
nəʃ=heureux/joyeux/content
nəx=ignorer (que)
nin=tiède
nine=tiédir
ne=dire que
ne:=parler
nəoj=appeler

h

hə=pente
hi=pouvoir

x

xəmhə=ton/ta
xəhə=palme (feuille de palmier)

i, j

i=un
ipəpi=eau
ib=descendre
ibəbi=feu
ibəbiməme=volcan
ibəbje=brûler
ibəm=être (lieu)/exister
ibəmogo=venir de
ikʃgi=soudain
ikəngi=main
ikəngisən=travail
ikəngisne=travailler
ikəngizəz=semcer
ikəngimxəhə=utiliser
ikəngi:ju=fabriquer
ikəngijiwe=fait/évènement
ikəngju=aide
ikəngiwe=aider
ikeɪ=pied
ig=de (appartenance)
ige=besoin
igɛs=devoir
ige:=avoir besoin de/nécessiter
izi=peau
iʃ=adjectif qualificatif
iʒje=loin/distant
ivəpfe=gomme

ivəfɔfəv=pousser/ croître
inən=froid
inəne=refroidir
ji=des/plusieurs
jisi=pas assez (de)
jisisi=pleuvoir
ijig=longueur
jɛse=verbe
jɛsel=effrayé
jɛɔʃɛl=broyé
jɛosel=broyer
jo=je/moi
joj=café
jɔls=il/elle/lui/soi
jɔlsəz=entre
jɔlsi=ils/elles/eux/soi (lui et lui...)
joe=marron (fruit)

ɛ, e

e=quatre
ɛpe=nettoyer
ɛb=déchet
ɛbəʃ=sale
ɛbe=vallée
ɛbɛn=sec
ɛd=sortir
ɛkəg=se dépêcher
ɛkəgən=demain
ɛkəge=jour
ɛkəgɛʃ=quotidien
ɛsiju=instrument/outil
ɛso=poser/mettre
ɛze=côte
ɛfe=vieux/ancien
ɛve=jeune/récent/nouveau
ɛl=six
ɛmənke=souffler
ɛmɛn=haricot vert
ɛn=odeur
ɛnkəgən=l'année prochaine
ɛngəme=aspirer
ɛngəmɛpe=prêter
ɛngəmɛspe=donner
ɛneip=boire
ɛxnəhə=chercher
ɛi=plus/et
ɛipəpi=mouiller
ɛib=sous
ɛiʒi=près/proche
ɛsje=de nouveau/à nouveau

ɛje=morceau/(virgule en mathématiques)
ɛje:wo=somme
ɛjo=pêche
ɛlwo=terme (mathématiques)
ɛse=être égal à
e:b=salir
ɛsɛse=beaucoup/très/trop
ɛsɛsɛse=vent
ɛo=prendre
ɛosəz=mirabelle
ɛoe=prune
ɛoeɪ (verbe au futur)
ɛoeɪkəg=longtemps après
ɛoeɪgəkəg=peu après
ɛwif=coupé

•

o=zéro
opəp=œuf
opəpe=pondre
opən=empêcher/interdire
ope=hors de
okək=mort
okəke=mourir
okəg=aujourd'hui
okəgs=avoir/posséder
ogəg=vivant
ogəge=vivre
ogo=venant de
osi=qui/quoi (COD)
ose=chez
osɛb=ombre
oso=maison
osose=habiter
oz=couleur
oze=regarder
oʃ=fermer
oʃəʃ=fermé
oʒ=masse
oʒəs=comprendre
oʒəsəz=t'inviter
oʒəʒ=1,5 g
oʒiʒge=21,96 km
oʒiʒgɛljoʒiʒge=21960 m²
of=cacahuète
ofo=180 degrés/pi radians
ov=mandarine
ovəv=groseille
oðmæø=protection
oðmæøe=protéger

om=2,2574 K
oms=orange
omʃən=planète
omli=ordonner/obliger
on=habit
onən=température
onəne=0,018657 K
ox=infini/et cætera
oj=olive
oib=soir
ois=tu/toi
osisəb=lourd
oisì=vous (toi et toi...)
oɪʃ=compter
oji=181,5 g
ojis=noix de coco
ojij=où
oje=que faire
ojesoel (pronom qui reprend le CCM de la proposition précédente)
ojeoʒel=comment
ojo=qui/quoi (sujet)
oε=noisette
oεs=langage
oεb=dans
oεbo=enceinte
oεkəge=année/an
oεkəgɛʃ=annuel
oεkəgɛʃəʃ=bisannuel
oεsəz=myrtille
oεso=contre
oεz=vue
oεzəs=sel
oεze=voir
oεo=sans
o:=quand
o:kəg=cette année
o:ʒəʒ=21,96 kg
o:nən=273,15 K
o:e=dormir
o:ɛs=soleil
o:o=neiger
ou=dessin
oøsin=attention !/faire attention

u, w

u=grave
ub=en arrière
ubz=crayon
ud=à droite
uʃ=au milieu (de)

wi=livre/lettre
wif=couteau
wifəv=couper
we:=trier
wo=contraire
woj=caractéristique
wu=pareil/même
wy=être (état)

a

a=neuf (nombre)
ase=dix

ø

ø=sept
øløsi=ses
øsi=huit
øsib=vert
øsin=jaune
øje=chapeau
øjɛməmʃən=couronne
øju=pendant (que)
øo=devant
øy=haut

y

y=nombreux/beaucoup
yse=gris
yi=nom
yu=ici/là
ya=bas
y:=nombre